

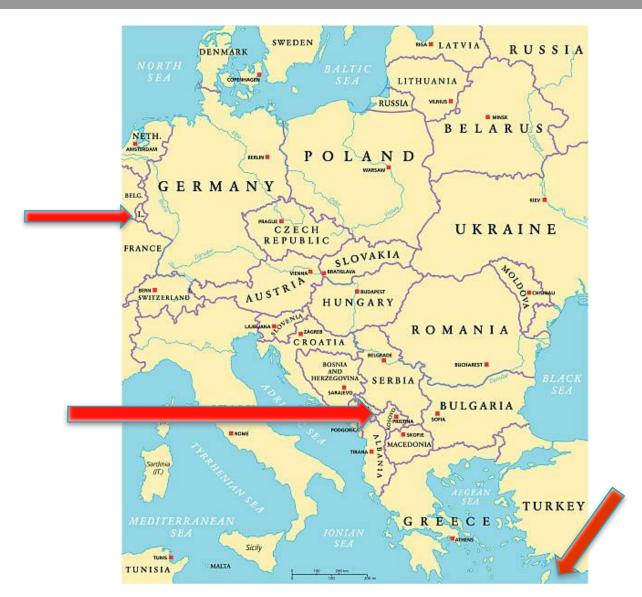
Outline



- Introduction
- Methods
- Results
- Discussion

Kosovar Families in Luxembourg:





Republic Kosovo



- Youngest independent state in Europe (2008).
- Lux one of 22 EU Member
 States recognizing the Indep.
- EU pre-accession country.
- 1.8 m inhabitants
- Diaspora ~ 800,000
- Area 5 x bigger than Lux
- Flag:
 - Blue -> Euro-atlantic Membership
 - Yellow: Outline of the country
 - Stars: 6 main population groups



Republic Kosovo





- 1. Albanian (majority ~ 88%)
- 2. Serb ~ 7%
- 3. Bosnian
- 4. Turkish
- 5. Gorani
- 6. Others (Roma, Ashkali, Egyptians etc.)
- Bitter ethnic conflict in the 1990s (Kosovo-Serbien War)
- Today, poverty remains a problem with 12.1% living in extreme and 34.5% in relative poverty (luxdev.lu)
- Kosovo's population is the youngest in Europe (average age ~ 26)
 with youth unemployment representing the largest problem (< 25 year -> 50%)

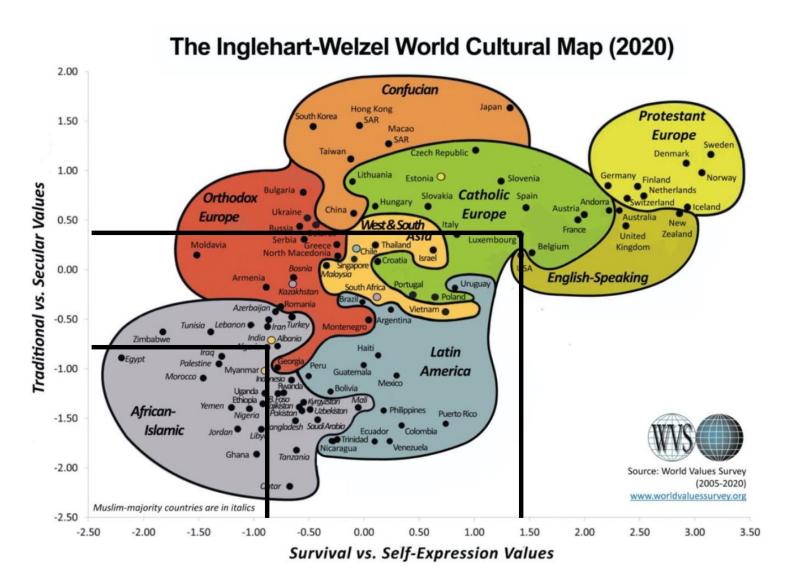


- One of the highest GDPs in the world
- (§) In 2021, AIC (actual individual consumption) per capita expressed in purchasing power standards (PPS) was 46% above the EU average in Luxembourg (Eurostat, 2022) => Lux had the highest individual consumption levels of all member states.
- Predominantly catholic country
- Foreign population percentage: 47,5% (Statec, 2021)
 - Largest foreign population group: Portuguese (16%)
 - Kosovars relatively small percentage of the foreign population.
 - PT immigration wave 1970
 - Kosovo refugees late 1990s



Two European yet culturally distant countries:

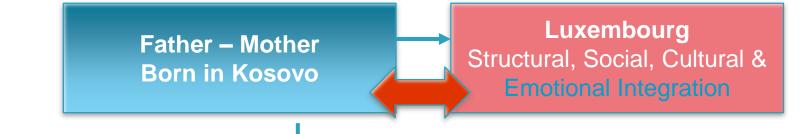




Acculturation & Transmission



- Acculturation has been described as a multidimensional process consisting of the confluence of different cultural practices, values and identifications.
- First Generation:



Second Generation:

Daughter Born in Luxembourg Sense of Belonging

Negotiation processes of cultural influences

Sense of Belonging:



Multicultural identity integration framework

(Amiot et al., 2007; Yampolsky et al., 2013):

- Categorization: People identify with one of their cultural groups over others
- Compartmentalization: People maintain multiple, separate identities within themselves
- Integration: People link their multiple cultural identities.



Method

Participants: N = 9, 3 Families – Father, Mother & eldest Daughter



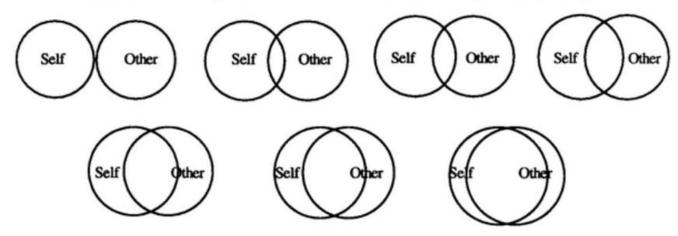
Part.	Age	In Lux since	Nat.	Preferred language(s)	Origin of closest friends
F_A	47	2002	Kos	KOS. LUX. (p) FR. BCS. ALB. TUR.	KOS. LUX. FR. DE. BEL
M_A	45	2002	Kos	KOS. BCS. FR.	KOS. LUX. ALB. MNE. BiH.
D_A	26	2002	Lux	KOS. LUX . DE. FR. ENG. BCS	LUX, PT
F_B	37	2002, 2004	Lux	KOS. LUX. (p) DE. FR. BCS. MKD.	LUX. DE. SRB.
M_B	41	1999	Lux	KOS. LUX. (p) BCS. ALB.	KOS,LUX, FR, DE
D_B	16	birth	Lux	KOS. (p) LUX . DE. ENG. FR. BCS.	PT
F_C	37	2003	Lux Kos	KOS. LUX. FR. DE.	Kos, LUX
M_C	39	1999	Lux Kos	KOS. LUX. (p) FR. BCS.	KOS. LUX. FR. MAR. PT.
D_C	16	birth	Lux Kos	KOS. LUX. DE. FR. ENG. BCS.	PT, IT

Method



- Socio-demographic questionnaire
- Semi-structured interviews
 - Opening question: Where are you from?
 - Exercise 1: Adapted Inclusion of Self in Other (IOS) –
 Scale (Aron et al. 1992): => Parent imagined for daughter

Please circle the picture below which best describes your relationship



Exercise 2 – Outline of a Figure adapted from Brasad (2014)



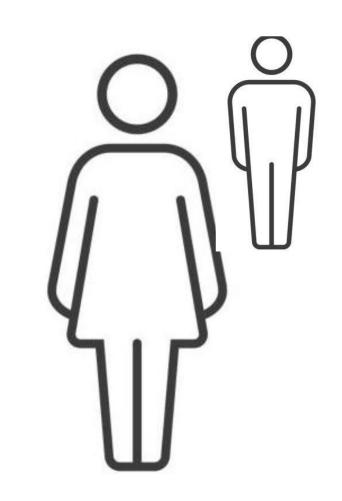
Instruction:

You see an outline of a person and have some pencils.

Choose a color that represents **Kosovo** for you and another color that represents

Luxembourg.

Please color in which parts of the body represent your cultures.





Results

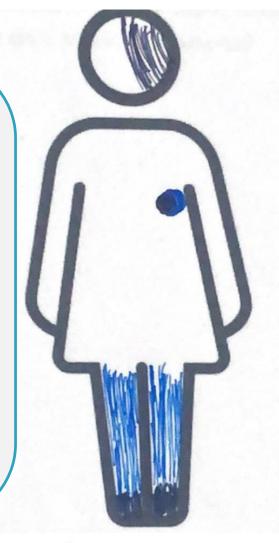


The heart is in blue, because I was born in Kosovo, I still have love for my country of origin. The head is also blue, because my thoughts are Kosovar. I have my mother and most of my family living there, and I think that I think more Kosovar than Luxembourgish. For the rest of my body I chose Luxembourg, because my body is in Luxembourg, I have my life here, I work in Luxembourg and I am happy that I live here.

Choice of colour – no meaning – blue is for Kosovo, brown for Lux



I will start with my feet, which are Kosovar because I like to go to Kosovo and I am always happy to go there because I was born there. My legs are Luxembourgish because I like living and working here very much. I think I have integrated well, I have lived here for almost 20 years. My head is Kosovar because I have a Kosovar way of thinking, I also follow the Kosovar traditions, customs, practices and religion. My heart is both in my opinion, because I also took Luxembourg into my heart, it took us in when we needed it, I have a life here that I love. On the other hand, my heart also belongs to Kosovo because I was born there, I grew up there and it will always be a part of me.





I have both cultures in me, that's why I drew the **head** half-and-half. I keep both cultures in my head. I have the values of Kosovar culture, but because I also grew up in Luxembourg, I also see life differently if I lived in Kosovo now. But the Kosovar culture is already a part of me that I can't get rid of. That's why my mind is half and half. But also the heart - I have taken the country and its people to my heart, I feel very comfortable in Luxembourg, I couldn't imagine living in Kosovo. To go there on holiday, to see family and friends again, yes, but to live back in Kosovo, no way, I can already say. I couldn't imagine living any other way than the way I am used to now. The heart is also for Kosovo, because it is my country and I was born there and a part of me always belongs there. The heart is therefore Kosovo, with a cover for Luxembourg, because it also has a special place in my heart. The feet I have drawn in Luxembourgish, because I go my own way and not the traditional way.

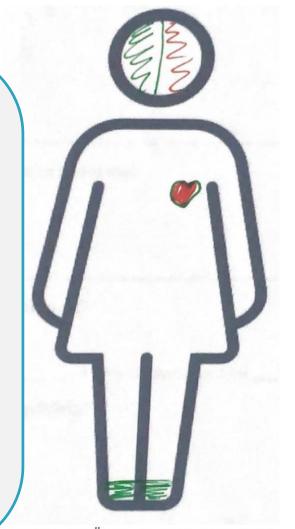
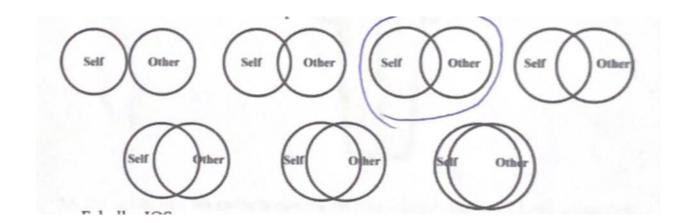


Abbildung 31 Übung 4 – Teilnehmer T(A)

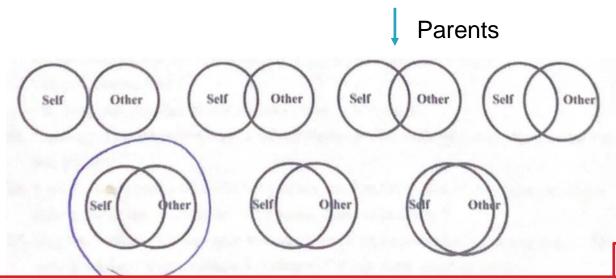




Mother:

I think that I generally have a good relationship between the two cultures. I have integrated here as much as I can, I work here, I live here, but I have a little difficulty with the Luxembourgish language, which I don't speak at all. I can speak French, but not perfectly either. That's why I often keep the two cultures apart, because I also have several circles of friends, and so on. It is not difficult to live here as a Kosovar, but I wouldn't say I mix the two cultures.





Mother:

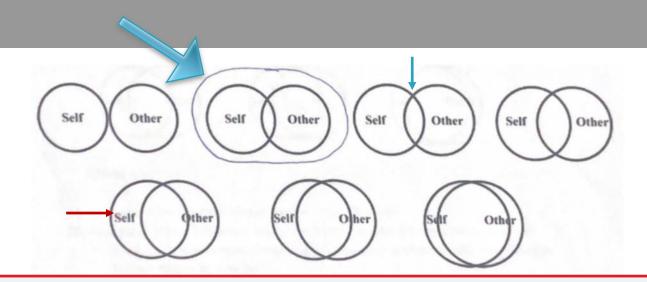
I sense that my daughter has a very good relationship with both cultures and also feels comfortable as a Kosovar in Luxembourg.

I: If she has a good relationship, why didn't you choose the very last constellation for her?

Because I think she had difficulties growing up, she wasn't born here, we emigrated here when she was seven years old. I think she had a clash of the two cultures growing up, where she had to decide what to take from the Luxembourg culture and what to take from the Kosovar culture. But now I think she has a good relationship with both and also between the two cultures.

Actual Daughter A's Actual Choice:





D: So I see you have chosen the second constellation, which means that the two cultures already have a relationship, but **for the most part you separate the two cultures? =>** T: Exactly.

I: And can you give me some examples where you separate the two. Or, so to speak, where you only belong to the Luxembourg culture or only to the Kosovar culture? D: How should I say, in general I would say that every culture is different and everyone has their own personal values. In my opinion, the only things that cultures have in common are manners, respect and humanity. What separates the cultures is the food, the food is already different. Religion is also a difference, because in Kosovo we are mostly Muslims and here in Luxembourg most people are Christians. But I would say that although they are different cultures, I personally can live well in Luxembourg as a Kosovar.



- Compartmentalization for parents and daughters
- Cultures are kept separate but feel comfortable in both.
- Parents feel integrated in Luxembourg proud of structural integration (Living, Work) – Social integration (mixed circle of friends) and acknowledge Language difficulties. Emotionally – attachment to both.
- Parents assume that daughters would have a strong overlap and feel more connected to the Luxembourg culture.
- Daughters actually keep their cultures more separate than the parents – and feel strong attachment to both cultures – the younger daughters even identifying stronger with Kosovo.

Identification –



First Generation:

Father – Mother Born in Kosovo

- Luxembourg is home
- Second Generation:

Daughter Born in Luxembourg

Kosovo is home



Discussion



Interpretation of results – theoretical frameworks:

- Bicultural Competence (LaFromboise, Coleman & Gerton, 1993)
- Acculturation Complexity Model (ACM); Tadmor & Tetlock (2006)
- Parenting style Communication in line with 2-phase model (Grusec and Goodnow 1994)
- Co-genetic Logic (Tateo, 2016)

1. Bicultural Competence (LaFromboise, Coleman & Gerton, 1993)

☐ FACULTY OF LANGUAGE AND LITERATURE, HUMANITIES, ARTS AND EDUCATION



- Daughters fulfil dimensions of bicultural competence:
 - Knowledge of cultural beliefs and values
 - Positive attitudes to both groups
 - Bicultural efficacy
 - Communication ability
 - Role repertoire (range of culturally or situationally appropriate behaviors or roles)
 - Sense of being grounded (stable social networks)

It is important to distinguish between cultural identification and cultural knowledge. A
person can have knowledge of another culture without identifying with it.

Acculturation Complexity Model (ACM); Tadmor & Tetlock (2006)



- Introduce: *integrative complexity*, "...the capacity and willingness to acknowledge the legitimacy of competing perspectives on the same issue and to forge conceptual links among these perspectives" (p. 174).
 - Acknowledge differences whilst
 - Focusing on what is in common
- Introduce; accountability pressure the need to justify one's thoughts and actions to significant others.
 - Daughters feel accountable both to parents and living in Luxembourg
 - Acknowledge competing perspectives
 - Recognition of dissonance/ tension

Communication by parents (Grusec and Goodnow 1994)



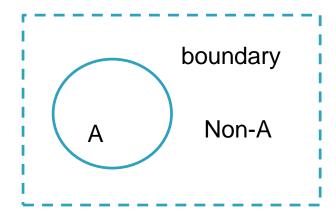
- Clear and consistent message (Father & Mother)
- Frequent mentions of Kosovo & visits to Kosovo, Language
- Explanation of reasons for boundary setting
- Positive intent is clear to children parents mean well –> daughters understand where they are coming from
 - Message is clear communicated with warmth=> increases Acceptance.

Toward a cogenetic cultural psychology (Tateo, 2016)





The Power of the Triad – cogenetic logic (Tateo, 2016)



Internal – closed set whose limits are defined by distinction – from non-internal.

Removing one of the elements – makes the other disappear or indistinguishable.

Developmental processes must follow a triadic, rather than binary logic.

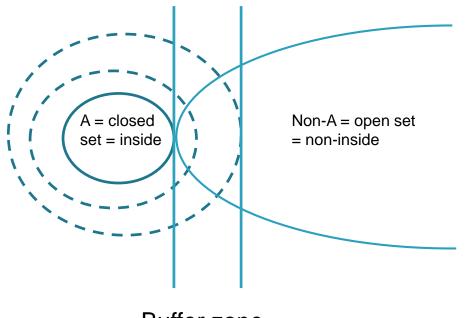
Biculturalism – overcome binary logic C1 <> C2 – they are not opposites

Inclusive Separation and the buffer zone Tateo, 2016, p. 441

☐ FACULTY OF LANGUAGE AND LITERATURE, HUMANITIES, ARTS AND EDUCATION



A and non-A dynamically co-define each other and include a more or less large temporal and symbolic buffer zone that establishes at the same time the rules for separation and the rules for permeable borders between A and non-A.



A can dynamically expand or constrict over time.

Buffer zone

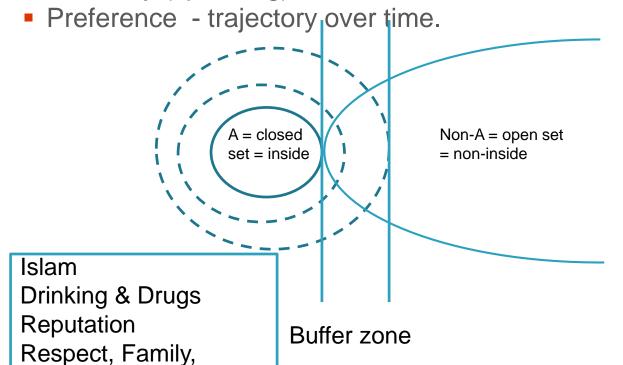
Inclusive Separation and the buffer zone Tateo, 2016, p. 441

☐ FACULTY OF LANGUAGE AND LITERATURE, HUMANITIES, ARTS AND EDUCATION



- Respect, Helpfulness, good Manners
- Education becoming independent.
- Family expectation to marry & have a family
- Flexibility (spending)

Helpfulness



A can dynamically expand or constrict over time.

Time

Final thoughts

UNIVERSITÉ DU

☐ FACULTY OF LANGUAGE AND LITERATURE, HUMANITIES, ARTS AND EDUCATION

- Positionality
- Ignorance
- Method imagined constellation & drawing exercise
- Unique Lux context mixed circles of friends language
- Need to overcome the binary logic Learning from Interlocuters.
 - => Buffer zone

"A boundary is not the point at which something stops ... A boundary is the point from where something begins to be present."

Igbo Proverb - Quoted in Valsiner (2007), p. 221.

"The feet I have drawn in Luxembourgish, because I go my own way and not the traditional way." – Daughter A





Elke.murdock@uni.lu

Elmedina Arifi